

Bericht über die 116. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (9. bis 12. Dezember 2008)

Die 116. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand vom 9. bis 12. Dezember 2008 unter dem Vorsitz von **Roland Grossenbacher** (CH) in München statt.

Nachdem der Rat den Tätigkeitsbericht seines Präsidenten sowie den Tätigkeitsbericht der Präsidentin des Amts, **Alison Brimelow**, für das zweite Halbjahr 2008 zur Kenntnis genommen hatte, wählte er **Benoît Battistelli** (FR), den Leiter der französischen Delegation und Generaldirektor des französischen Patentamts, mit Wirkung vom 5. März 2009 für eine Amtszeit von drei Jahren zu seinem Präsidenten.

Ásta Valdimarsdóttir (IS), derzeit stellvertretendes Mitglied des Aufsichtsrats der Akademie der Europäischen Patentorganisation, wurde für drei Jahre zum Mitglied des Aufsichtsrats gewählt. Außerdem bestätigte der Rat **Michel Camoin** (FR) mit Wirkung vom 1. Januar 2009 für weitere fünf Jahre in seinem Amt als Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Der Rat ernannte dann **Philippe Cretaine** (FR) mit Wirkung vom 1. März 2009 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern und **Jean Geschwind** (FR) zum rechtskundigen Mitglied der Beschwerdekammern. Ferner ernannte der Rat **Ilhami Güneş** (TR) mit Wirkung vom 1. Januar 2009 für eine Amtszeit von drei Jahren zum externen rechtskundigen Mitglied der Großen Beschwerdekammer.

Der Rat nahm zur Kenntnis, dass die Verfahren zur Besetzung der **Vizepräsidentenstellen GD 4 und GD 5** noch nicht abgeschlossen sind. Er wurde davon unterrichtet, dass **Brian McGinley** (IE) inzwischen weiterhin kommissarisch als Vizepräsident GD 4 tätig sein wird, und **Wim van der Eijk** (NL), Hauptdirektor Internationale Rechtsangelegenheiten und Patentrecht, nach dem Weggang von **Manuel Desantes** (ES) zum 31. Dezember 2008 das Amt des Vizepräsi-

Report on the 116th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (9 to 12 December 2008)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 116th meeting in Munich from 9 to 12 December 2008 under the chairmanship of **Roland Grossenbacher** (CH).

After noting the activities reports presented by its chairman and, for the second half of 2008, the President of the Office, **Alison Brimelow**, the Council elected **Benoît Battistelli** (FR), head of the French delegation and Director General of the Institut National de la Propriété Industrielle, to serve as its chairman for a three-year term beginning on 5 March 2009.

Ásta Valdimarsdóttir (IS), currently a deputy member of the Supervisory Board of the Academy of the European Patent Organisation, was elected a member of the Supervisory Board for a three-year term. The Council also re-elected **Michel Camoin** (FR) as member of the Board of Auditors for a five-year term starting on 1 January 2009.

The Council then appointed **Philippe Cretaine** (FR) as technically qualified member of the boards of appeal, with effect from 1 March 2009, and **Jean Geschwind** (FR) as legally qualified member of the boards of appeal. The Council also appointed **Ilhami Güneş** (TR) as legally qualified external member of the Enlarged Board of Appeal for a period of three years starting on 1 January 2009.

The Council noted that the procedures for filling the **vice-presidencies DG 4 and DG 5** had not yet been concluded. It was informed that **Brian McGinley** (IE) would continue for the meantime to act as interim Vice-President DG 4, and that **Wim van der Eijk** (NL), principal director in charge of international legal affairs and patent law, would act as interim Vice-President DG 5 after the departure of **Manuel Desantes** (ES) on 31 December 2008, pending the arrival of a

Compte rendu de la 116^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 9 au 12 décembre 2008)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 116^e session à Munich du 9 au 12 décembre 2008, sous la présidence de M. **Roland Grossenbacher** (CH).

Après avoir pris note du rapport d'activités présenté par son Président et, pour le second semestre 2008, par Mme **Alison Brimelow**, Présidente de l'OEB, le Conseil a élu M. **Benoît Battistelli** (FR), chef de la délégation française et Directeur général de l'Institut National de la Propriété Industrielle, à la Présidence du Conseil d'administration pour un mandat de trois ans à compter du 5 mars 2009.

Mme **Ásta Valdimarsdóttir** (IS), actuellement membre suppléant du Conseil de surveillance de l'Académie de l'Organisation européenne des brevets, a été élue membre du Conseil de surveillance pour un mandat de trois ans. Le Conseil a réélu M. **Michel Camoin** (FR) membre du Collège des commissaires aux comptes pour un mandat de cinq ans prenant effet le 1^{er} janvier 2009.

Le Conseil a ensuite nommé M. **Philippe Cretaine** (FR) membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} mars 2009, et M. **Jean Geschwind** (FR) membre juriste des chambres de recours. Le Conseil a également nommé M. **Ilhami Güneş** (TR) membre juriste externe de la Grande Chambre de recours pour une durée de trois ans, à compter du 1^{er} janvier 2009.

Le Conseil a pris note du fait que les procédures de recrutement des **Vice-Présidents DG 4 et DG 5** n'avaient pas encore abouti. Il a été informé que M. **Brian McGinley** (IE) continuerait pour l'instant à exercer ses fonctions de Vice-Président DG 4 par intérim et que M. **Wim van der Eijk** (NL), Directeur Principal chargé des affaires juridiques internationales et du droit des brevets, exercerait les fonctions de Vice-Président de la DG 5 par intérim après le départ de M. **Manuel**

denen GD 5 kommissarisch übernimmt, bis ein Nachfolger gefunden ist. Da dies Herr Desantes' letzte Tagung vor seinem Abschied aus dem Amt war, würdigte der Rat ihn und dankte ihm für die Dienste, die er der Europäischen Patentorganisation erwiesen hat.

Unter der Rubrik **Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten** stellte der Rat mit Zufriedenheit fest, dass das Londoner Abkommen von **Schweden** ratifiziert wurde und im nächsten Jahr von **Litauen** ratifiziert werden soll. Die **ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien** wird der Europäischen Patentorganisation am 1. Januar 2009 beitreten. Der Rat **beschloss** einstimmig, ein Erstreckungsabkommen mit **Montenegro** abzuschließen.

Zur Kenntnis nahm der Rat auch den mündlichen Bericht des Mitvorsitzenden der **Arbeitsgruppe "Streitregelung"**, **Raimund Lutz** (DE), über deren 13. Sitzung am 10. Dezember 2008 in München, den Sachstandsbericht zum **Gemeinschaftspatent**, den die französische Delegation als Vertreterin des Staats vortrug, der im zweiten Halbjahr 2008 die EU-Ratspräsidentschaft innehat, sowie den Bericht der tschechischen Delegation – deren Staat die Ratspräsidentschaft übernehmen wird – über die voraussichtlichen Entwicklungen im ersten Halbjahr 2009.

Ferner **nahm** der Rat das Memorandum of Understanding der **26. dreiseitigen Vorkonferenz und Konferenz zur Kenntnis**, die vom 10. bis 14. November 2008 in Den Haag stattgefunden hatte, sowie die Ergebnisse des **Treffens der Leiter der fünf größten Patentämter (IP5)** am 27. und 28. Oktober 2008 in Jeju, Korea.

Hinsichtlich des Strategiepakets **nahm** der Rat die positiven Ergebnisse des **Pilotprojekts zur Nutzung von Arbeitsergebnissen (UPP) zur Kenntnis** und **genehmigte** den Plan des Amtes für eine **stufenweise Umsetzung** der Vorschläge zur Nutzung von Arbeitsergebnissen.

successor. This was Mr Desantes' last meeting before leaving the Office, so the Council paid tribute to him and thanked him for his services to the European Patent Organisation.

Under **legal and international affairs**, the Council was pleased to note that the London Agreement had been ratified by **Sweden** and was to be ratified by **Lithuania** within the next year. The **former Yugoslav Republic of Macedonia** would be joining the European Patent Organisation on 1 January 2009. The Council unanimously **decided** to conclude an extension agreement with **Montenegro**.

The Council **noted** the oral report of the co-chair of the **Working Party on Litigation**, **Raimund Lutz** (DE), on the 13th meeting of the working party, held in Munich on 10 December 2008, as well as the status report on the **Community patent** delivered by the French delegation, representing the state holding the EU presidency in the second half of 2008, and the report of the Czech delegation, representing the incoming presidency, on developments expected in the first half of 2009.

The Council also **noted** the Memorandum of Understanding from the **26th Trilateral Preconference and Conference**, held from 10 to 14 November 2008 in The Hague, and the results of the **IP5 Heads meeting** on 27 and 28 October 2008 in Jeju, Korea.

Regarding the strategy package, the Council **noted** the positive findings of the **Utilisation Pilot Project** and **approved** the Office's plan for a **phased implementation** of the utilisation proposals.

Desantes (ES) le 31 décembre 2008, et ce jusqu'à l'arrivée de son successeur. Cette session étant la dernière à laquelle M. Desantes participait avant de quitter l'Office, le Conseil lui a rendu hommage et l'a remercié pour les services qu'il a rendus à l'Organisation européenne des brevets.

Dans le domaine des **affaires juridiques et internationales**, le Conseil a eu la satisfaction de constater que l'Accord de Londres avait été ratifié par la **Suède** et le serait par la **Lituanie** dans le courant de l'année prochaine. L'**ex-République yougoslave de Macédoine** rejoindra l'Organisation européenne des brevets le 1^{er} janvier 2009. Le Conseil a **décidé** à l'unanimité de conclure un accord d'extension avec le **Monténégro**.

Le Conseil a **pris note** du rapport oral présenté par le coprésident du **groupe de travail "Contentieux"**, M. **Raimund Lutz** (DE), concernant la 13^e réunion du groupe de travail qui s'est tenue à Munich le 10 décembre 2008, ainsi que du rapport sur l'état d'avancement du **brevet communautaire** fait par la délégation française, qui représente l'Etat assurant la présidence de l'UE au cours du second semestre 2008, et du rapport de la délégation tchèque, qui représente la prochaine présidence de l'UE, en ce qui concerne les évolutions attendues au premier semestre 2009.

Le Conseil a également **pris note** du mémorandum d'accord de la **26^e préconférence et conférence tripartite** tenue du 10 au 14 novembre 2008 à La Haye, et des conclusions de la **réunion IP5 au niveau des chefs d'office**, qui s'est tenue à Jeju, en Corée, les 27 et 28 octobre 2008.

Pour ce qui est du paquet stratégique, le Conseil a **pris note** des conclusions positives du **projet pilote relatif à l'utilisation** et a **approuvé** le projet de l'Office visant à **mettre en œuvre par étapes** les propositions d'utilisation.

Der Rat **genehmigte** außerdem ein Maßnahmenpaket zur Änderung der **Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter**. Die Vorschläge, die in enger Absprache mit dem Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter ausgearbeitet wurden, zielen darauf ab, den Trend des Kostenanstiegs umzukehren und die Qualität der Prüfung zu verbessern.

Im Bereich **Finanzfragen und Budget** nahm der Rat den mündlichen Bericht von **Maria-Ludovica Agrò** (IT), der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses, über dessen Tagung im Dezember 2008 **zur Kenntnis**.

Nach der **Genehmigung** des **Geschäftsplans** des Amtes **für den Zeitraum 2009 - 2013** stellte der Rat abschließend das **Budget 2009** (1 540 355 000 EUR) und den Stellenplan (7 084 Bedienstete, 2008: 6 850) für das Haushaltsjahr 2009 **fest** und **genehmigte** den **Finanzplan für 2010 - 2013**.

The Council also **approved** a package of measures amending the **Regulation on the European qualifying examination for professional representatives**. The proposals, drawn up in close consultation with the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office, were designed to reverse the upward trend in costs and bring about improvements in the quality of the examination.

Concerning **financial and budget matters**, the Council **noted** the oral report given by the Chairwoman of the Budget and Finance Committee, **Maria-Ludovica Agrò** (IT), on the committee's December 2008 meeting.

Finally, having **approved** the Office's **business plan for 2009-2013**, the Council **adopted** the **2009 budget**, amounting to EUR 1 540 355 000, and the table of posts comprising 7 084 staff (2008: 6 850) for the 2009 accounting period, and **approved** the **financial plan for 2010-2013**.

Le Conseil a également **approuvé** un ensemble de mesures modifiant le **règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés**. Les propositions, élaborées en étroite collaboration avec l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets, visaient à renverser la tendance à la hausse des coûts et à améliorer la qualité de l'examen.

En ce qui concerne les **questions budgétaires et financières**, le Conseil a **pris note** du rapport oral de Mme **Maria-Ludovica Agrò** (IT), présidente de la Commission du budget et des finances, relatif à la session de décembre 2008 de la Commission.

Enfin, après avoir **approuvé** le **plan d'activités de l'Office pour 2009-2013**, le Conseil a **adopté** le **budget 2009** (1 540 355 000 EUR) et le tableau des effectifs (7 084 agents, contre 6 850 en 2008) pour l'exercice 2009, et **approuvé** le **plan financier pour 2010-2013**.